

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение русской и зарубежной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Таюрский Д.А.

"__" _____ 20__ г.

Программа дисциплины

Татарский язык Б1.В.3

Направление подготовки: 050100.62 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Иностранный (английский) язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: на базе СПО

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Сибгаева Ф.Р.

Рецензент(ы):

Набиуллина Г.А.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Замалетдинов Р. Р.

Протокол заседания кафедры No ___ от "___" _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации
(отделение русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No _____ от "___" _____ 201__ г

Регистрационный No

Казань
2016

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Сибгаева Ф.Р. кафедра общего и тюркского языкознания отделение татарской филологии и культуры им.Г.Тукая ,
Firuza.Sibgaeva@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

- 1) обогатить словарный запас и расширить круг используемых грамматических средств, необходимых для овладения устной и письменной речью на татарском языке, предусмотренных программой;
- 2) извлекать и преобразовывать необходимую информацию по видам речевой деятельности; опыта творческой деятельности, проектно-исследовательской работы в русле выбранной специальности;
- 3) развить и совершенствовать речевую и мыслительную деятельность, речевые способности студентов; умения и навыки, обеспечивающие владение татарским языком в разных сферах и ситуациях общения; готовность и способность к речевому взаимодействию и взаимопониманию; мотивации к речевому самосовершенствованию;
- 4) воспитывать толерантную языковую личность, сознательное отношение к языку как средству общения;
- 5) дать понять важность изучения татарского языка и потребности пользоваться им как средством обучения, познания, самореализации и социальной адаптации в обществе;
- 6) применить полученные знания и умения в собственной речевой практике.

В задачи курса входит - определить коммуникативные и познавательные потребности студентов; познакомить студентов с обычаями, материальной и духовной культурой татарского народа.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.В.3 Гуманитарный, социальный и экономический" основной образовательной программы 050100.62 Педагогическое образование и относится к вариативной части. Осваивается на 3 курсе, 6 семестр.

Федеральный государственный образовательный стандарт по направлению подготовки "Педагогическое образование" (бакалавриат) предусматривает изучение дисциплины "Татарский язык" в составе факультативного цикла дисциплин. Она направлена на практическое владение основными лингвистическими нормами татарского литературного языка. Дисциплина занимает важное место в системе курсов, ориентированных на практическое усвоение языков. Для освоения данной дисциплины необходимы знания, полученные обучающимися в средней образовательной школе, по дисциплинам "Базовый татарский язык", "Перевод профессионально-ориентированных текстов на татарском языке". Студенты должны иметь полное представление о татарском языке и его отличиях от русского языка, особенностях функционирования татарского языка как государственного языка Республики Татарстан. Большое значение приобретают и знания, полученные в процессе одновременного с изучением данной дисциплины курсов русского языка и культуры речи, иностранных языков.

Курс "Татарский язык" предусматривает формирование у студентов общеучебных умений и навыков, универсальных способов деятельности и ключевых компетенций в следующих направлениях: использование учебных умений, связанных со способами организации учебной деятельности, доступных студентам и способствующих самостоятельному изучению татарского языка и культуры изучаемого языка; а также развитие специальных учебных умений, таких, как нахождение ключевых слов при работе с текстом, их семантизация на основе языковой догадки, выборочное использование перевода; умение пользоваться двуязычными словарями; участвовать в проектной деятельности межпредметного характера.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-16 (общекультурные компетенции)	способен использовать навыки публичной речи, ведения дискуссии и полемики
ОК-6 (общекультурные компетенции)	способен логически верно, аргументированно строить устную и письменную речь
ОПК-3 (профессиональные компетенции)	владеет основами речевой профессиональной культуры
ОПК-6 (профессиональные компетенции)	способен к подготовке и редактированию текстов профессионального и социально значимого содержания
ПК-5 (профессиональные компетенции)	готов включаться во взаимодействие с родителями, коллегами, социальными партнерами, заинтересованными в обеспечении качества учебно-воспитательного процесса

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

значение лексических единиц, связанных с тематикой выбранного профиля и с соответствующими ситуациями общения;

- оценочную лексику, синтаксические модели изучаемого языка, единицы речевого этикета, обслуживающие ситуации общения в рамках изучаемых тем, в том числе профильно-ориентированных;
- значения изученных морфологических форм, средств и способов выражения модальности, условия, предположения, причины, следствия, побуждения к действию;
- лингвострановедческую и страноведческую информацию, расширенную за счет новой тематики и проблематики речевого общения, с учетом выбранного профиля.

2. должен уметь:

- вести диалог (диалог-распрос, диалог-обмен мнениями/суждениями, диалог-побуждение к действию, этикетный диалог и их комбинации) в ситуациях официального и неофициального общения в бытовой, социокультурной и учебно-трудовой сферах, используя аргументацию, эмоционально-оценочные средства;
- рассказывать, рассуждать в связи с изученной тематикой, проблематикой прочитанных/прослушанных текстов, описывать события, излагать факты, делать сообщения, в том числе связанные с тематикой выбранного профиля;
- создавать словесный социокультурный портрет;
- читать аутентичные тексты разных стилей (публицистические, художественные, научно-популярные, а также специальные тексты, связанные с тематикой выбранного профиля), используя основные виды чтения в зависимости от коммуникативной задачи;
- описывать явления, события, излагать факты в письме личного и делового характера; заполнять различные виды анкет, составлять письменные материалы, необходимые для презентации результатов в проектной деятельности;

3. должен владеть:

основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области языкознания;

- демонстрировать способность и готовность к практическому применению полученных знаний при решении коммуникативных задач;
- устной и письменной коммуникацией.

- стремление к саморазвитию, повышению квалификации и мастерства;
- способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории и истории татарского языка и литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 6 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Тема 1. Татарстанның үсемлекләр һәм хайваннар дөньясы. Кыргыз һәм йорт хайваннары. Экология мөһимләре. Тирә-юньне саклау.	6	1-2	0	2	0	научный доклад
2.	Тема 2. Татарстанның табигате һәм климат шартлары. Ел фасыллары. Көзге, кышкы, язгы һәм жәйге табигать.	6	3-4	0	2	0	презентация
3.	Тема 3. ТРның чит илләр белән сәүдә-иқтисади, мәдәни элементләре.	6	5	0	2	0	дискуссия

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
4.	Тема 4. Тема 4. Гаилә, дөүләт бәйрәмнәре. Яңа ел. Конституция көне. Белем көне. Өлкәннәр көне. Жәмһүрият көне. Жиңү көне. Халыкара хатын-кызлар көне. Ватанны саклаучылар көне. Сабантуй. Корбан бәйрәме. Раштуа.	6	6	0	2	0	устный опрос
5.	Тема 5. Тема 5. Бүгенге көннең мөһим проблемалары.	6	7	0	2	0	коллоквиум
	Тема . Итоговая форма контроля	6		0	0	0	зачет
	Итого			0	10	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Тема 1. Татарстанның үсемлекләр һәм хайваннар дөньясы. Кыргыз һәм йорт хайваннары. Экология мәсьәләләре. Тирә-юньне саклау.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Татарстанның үсемлекләр һәм хайваннар дөньясы. Кыргыз һәм йорт хайваннары (лексик минимум белән танышу). Экология мәсьәләләре. Тирә-юньне саклау.(Текстлар тәржемә итү һәм монологик чыгышлар үткөрү)

Тема 2. Татарстанның табигате һәм климат шартлары. Ел фасыллары. Көзге, кышкы, язгы һәм жәйге табигать.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Татарстанның табигате һәм климат шартлары. Ел фасыллары. Көзге, кышкы, язгы һәм жәйге табигать.(Миңа кайсы ел фасылы күбрәк ошый һәм ни өчен?)

Тема 3. Тема 3.ТРның чит илләр белән сәүдә-икътисади, мәдәни элементләре.

практическое занятие (2 часа(ов)):

ТРның чит илләр белән сәүдә-икътисади, мәдәни элементләре. (Текстлар тәржемә итү һәм монологик чыгышлар үткөрү)

Тема 4. Тема 4. Гаилә, дөүләт бәйрәмнәре. Яңа ел. Конституция көне. Белем көне. Өлкәннәр көне. Жәмһүрият көне. Жиңү көне. Халыкара хатын-кызлар көне. Ватанны саклаучылар көне. Сабантуй. Корбан бәйрәме. Раштуа.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Гаилә, дөүләт бәйрәмнәре. Яңа ел. Конституция көне. Белем көне. Өлкәннәр көне. Жәмһүрият көне. Жиңү көне. Халыкара хатын-кызлар көне. Ватанны саклаучылар көне. Сабантуй. Корбан бәйрәме. Раштуа. (Һәр бәйрәмнең үзенчәлеге турында сөйләшү.)

Тема 5. Тема 5. Бүгенге көннең мөһим проблемалары.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Бүгенге көннең мөһим проблемалары.(Матбугат битләренә күзәтү)

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Тема 1. Татарстанның үсемлекләр һәм хайваннар дөньясы. Кыргыз һәм йорт хайваннары. Экология мәсьәләләре. Тирә-юньне саклау.	6	1-2		11	научный доклад
2.	Тема 2. Татарстанның табигате һәм климат шартлары. Ел фасыллары. Көзге, кышкы, язгы һәм жәйге табигать.	6	3-4	подготовка к презентации	11	презентация
3.	Тема 3. Тема 3.ТРның чит илләр белән сөүдә-икътисади, мәдәни элементләре.	6	5		11	дискуссия
4.	Тема 4. Тема 4. Гаилә, дөүләт бәйрәмнәре. Яңа ел. Конституция көне. Белем көне. Өлкәннәр көне. Жәмһүрият көне. Жиңгү көне. Халыкара хатын-кызлар көне. Ватанны саклаучылар көне. Сабантуй. Корбан бәйрәме. Раштуа.	6	6	подготовка к устному опросу	11	устный опрос
5.	Тема 5. Тема 5. Бүгенге көннең мәһим проблемалары.	6	7	подготовка к коллоквиуму	14	коллоквиум
	Итого				58	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах - 20 %:

По теме - "Бүгенге көннең мәһим проблемалары" - "Мозговой штурм" - свободная форма дискуссий с оперативным опросом.

По теме - "Татарстанның милли китапханәсе" - презентация текста о себе с участием всех студентов.

По теме - "Татарларның этноконфессиональ төркемнәре: мәселманнар һәм керәшеннәр турында сөйләшү" - метод развивающейся кооперации с созданием творческих команд по 3 человека, для решения указанной проблематики.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Тема 1. Татарстанның үсемлекләр һәм хайваннар дөньясы. Кыргыз һәм йорт хайваннары. Экология мәсьәләләре. Тирә-юньне саклау.

научный доклад , примерные вопросы:

Индивидуальное чтение профильного текста и краткое изложение содержания прочитанного;

Тема 2. Татарстанның табигате һәм климат шартлары. Ел фасыллары. Көзгә, кышкы, язгы һәм жәйгә табигать.

презентация , примерные вопросы:

Индивидуальное чтение профильного текста и краткое изложение содержания прочитанного;

Тема 3. Тема 3.ТРның чит илләр белән сәүдә-икътисади, мәдәни элементләре.

дискуссия , примерные вопросы:

Индивидуальное чтение профильного текста и краткое изложение содержания прочитанного;

Тема 4. Тема 4. Гаилә, дәүләт бәйрәмнәре. Яңа ел. Конституция көне. Белем көне. Өлкәннәр көне. Жәмһүрият көне. Жиңгү көне. Халыкара хатын-кызлар көне. Ватанны саклаучылар көне. Сабантуй. Корбан бәйрәме. Раштуа.

устный опрос , примерные вопросы:

Подготовка к выполнению контрольных работ, лексико-грамматических тестов;

Тема 5. Тема 5. Бүгенге көннең мөһим проблемалары.

коллоквиум , примерные вопросы:

Индивидуальное чтение профильного текста и краткое изложение содержания прочитанного;

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

1. Үзегез турында сөйләгез.
2. Булачак һөнәрегез турында сөйләгез.
3. Сәламат тормыш алып бару юллары турында сөйләгез.
4. Татарстан Республикасы Президентыннан интервью алу өчен, 12 сорау төзеп языгыз.
5. Татарстанның тарихи үсеше турында сөйләгез.
6. Татарстанның Милли китапханәсе турында сөйләгез.
7. Россиядә татар телен укытуның тарихы һәм бүгенге торышы турында сөйләгез.
8. Сабан туе турында сөйләгез.
9. Гаилә бәйрәмнәрегездән берсе турында сөйләгез.
10. Татарстанның дәүләт символлары турында сөйләгез.
11. Татарстанның табигате турында сөйләгез.
12. Телләр өйрәнү турында сөйләгез.
13. Татарстанның башкаласы - Казан, аның үткәне һәм бүгенгесе турында сөйләгез.
14. Соңгы вакытта булган мөһим вакыйгалар турында сөйләгез.
15. Казан университетының үткәне һәм бүгенгесе турында сөйләгез.

7.1. Основная литература:

1. Зәкиев М. З. Татар теленең синтаксик төзелеше [ф. ред. - филол.ф.д., проф. Р. Р. Жамалетдинов] .? Казан : Ихлас, 2013 .? 391 б. ? Библиогр.: с. 374-382 .? ISBN 978-5-904736-40-8, 500
2. Тел белеме нигезләре / Р. Р. Жамалетдинов, Р. С. Нурмөхәммәтова ; [ф. ред. - филол.ф.д., проф. М. З. Зәкиев] .? Казан : Ихлас, 2014 .? 238 б. ; 29 .? Библиогр. в конце гл. и в подстроч. примеч. ? ISBN 978-5-906701-04-6, 300.
3. Галиуллина Г.Р. Хәзерге татар теле лексикологиясе: уку кулланмасы. - Казан: Казан.ун-т, 2013. - 124 б.

4. Хроленко, А. Т. Теория языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие / А. Т. Хроленко, В. Д. Бондалетов; под ред. В. Д. Бондалетова. - 3-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 512 с.
<http://znanium.com/bookread.php?book=490449>

5. Нелюбин, Л. Л. История науки о языке [Электронный ресурс] : учебник / Л. Л. Нелюбин, Г. Т. Хухуни. - 4-е изд., стереотип. - М.: Флинта : Наука, 2011. - 376 с.
<http://znanium.com/bookread.php?book=406332>

7.2. Дополнительная литература:

1. Хадиева Г.К. Татар теле фонетикасы [Текст: электронный ресурс]: лекцияләренң конспекты /; Казан (Идел буе) федер. ун-ты, Г. Тукай ис. Татар филологиясе һәм мәдәнияте багланлышлар ин-ты, Татар теле һәм аны укыту методикасы каф. ? Электронные данные: (1 файл: 0,7 Мб).? (Казань : Казанский федеральный университет, 2014) .
http://libweb.kpfu.ru/ebooks/10-IFMK/10_163_A5kl-000763.pdf

2. Юсупов Р. Тәржәмә һәм дәрәс сөйләм мәсьәләләре ? Казан : Татарстан китап нәшрияты , 2014 .? 286.

3. Рамазанова Д.Б. Татар телендә кешегә бәйләнешле лексика /; Татарстан Респ. ФА , Г. Ибраһимов исм. Тел, әд. һәм сәнгать ин-ты .? Казан : [н. к.], 2013 .? 363 б.

4. Современный русский литературный язык : учеб. пособие / В.Д. Стариченок [и др.]; под ред. В.Д. Стариченка. - Минск: Выш. шк., 2012. - 591 с.
<http://znanium.com/bookread.php?book=508568>

7.3. Интернет-ресурсы:

Единое окно доступа к образовательным ресурсам. - <http://window.edu.ru>

Официальный портал мэрии Казани - www.Kzn.ru.

Официальный сервер Республики Татарстан. - <http://www.tatar.ru>

портал Правительства РТ - www.prav.tatar.ru.

сайт татарской прессы - www.matbugat.ru

Сайт Язык.ru. - http://yazyk.h17.ru/1_linguistics/article2.html

Служба статистики по РТ - www.tatstat.ru.

универсальная энциклопедия ?Википедия? - www.Wikipedia.ru

Филология и лингвистика. - <http://www.filologia.su/sociolingvistika>

Электронные словари. - www.slovari.ru

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Татарский язык" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 050100.62 "Педагогическое образование" и профилю подготовки Иностранный (английский) язык .

Автор(ы):

Сибгаева Ф.Р. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Набиуллина Г.А. _____

"__" _____ 201__ г.